
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

61

Volume 7, N°1

Semaine du 25 Août 1996

Comité de Rédaction : Hoàng-Vinh, Nguyễn-Khiêm et Kiều-Hòa Vân-Anh, Minh-Bảo, Trọng-Trí, Minh-Sơn, Hữu-Lâm et Văn-Hoa.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 27 Août 1996

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.
(C.d.T. : T.Q.T.)

Lettre Ouverte

Joie Commune dans l'Heureuse Rencontre

Pratiquons le Principe-Originel, invoquons mentalement Nam Mô A Di Đà Phât ;
En abandonnant notre coeur terrestre, nous ne créons pas notre tombe.
En nous éveillant à la connaissance, nous devenons nous-mêmes le Principe-originel ;
Avec équanimité, nous nous adonnons à l'apprentissage spirituel et, par nous-mêmes,
nous y faisons notre entrée.

Montréal, le 13 Août 1996

Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÂM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÂM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÂM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÂM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :
voviled@ix.netcom.com

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.

Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" Semaine du 28 Juin au 4 Juillet 1996

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 27 Août 1996

C. d. T. : T.Q.T.

- 28-06-1996** **Question :** Que signifie « la conduite austère » ?
- 29-06-1996** **Question :** Qu'est-ce que « s'engager » ?
- 30-06-1996** **Question :** Quelle est l'heureuse condition karmique qui amène « la Vie Commune dans la Paix * » ?
(*N.d.T. : *Nom donné aux séminaires Vô-Vi.*)
- 1-07-1996** **Question :** Pourquoi en tant qu'abruti, veut-on se poser en Maître ?
- 2-07-1996** **Question :** Que faut-il faire lorsqu'on fait des progrès sur le chemin spirituel * ?
(*N.d.T. : *Littéralement : « itinéraire ».*)
- 3-07-1996** **Question :** En faisant une longue route, est-il nécessaire d'être patient et d'invoquer mentalement Nam Mô A Di Đà Phật ?
- 4-07-1996** **Question :** Pendant les journées de « Vie Commune dans la Paix * », toutes les personnes qui orientent leur conscience vers la Voie spirituelle sont-elles joyeuses ?
(*N.d.T. : *Nom donné aux séminaires Vô-Vi.*)

28-06-1996

Question : Que signifie « la conduite austère » ?

Réponse : « La conduite austère » signifie qu'il faut s'engager à pratiquer toute chose bonne sur terre, à aider autrui dans le monde. L'austérité, c'est accepter de faire des choses utiles pour tout le monde que d'autres ne veulent pas faire et que le monde considère comme austères. En ayant une bonne conduite, nous arrivons à passer au travers de toutes les difficultés.

Stance

En purifiant notre cœur, nous nous éveillons à la connaissance et en étant honnêtes, nous avançons ;
Nous éprouvons de l'amour sans en avoir les ennuis.
Nous nous ouvrons largement à la compassion et à l'aide extrême ;
En estimant autrui dans la sérénité, nous nous rassurons.

29-06-1996

Question : Qu'est-ce que « s'engager » ?

Réponse : S'engager, c'est participer à n'importe quelle œuvre que Dieu a disposée en ce monde, comme aider et construire dans le domaine des êtres qui mènent la vie de perfectionnement spirituel, pour pouvoir créer une belle conduite vertueuse, ouvrir soi-même son cœur et son esprit dans la résignation.

Stance

En participant à l'aide extrême, par nous-mêmes nous analysons et nous nous harmonisons ;
Nous entrons ensemble dans la sérénité pour éliminer l'Impur.
Nous ne sommes plus perplexes car notre conscience rencontre la Voie spirituelle ;
Avec équanimité, nous nous adonnons à l'apprentissage spirituel ; par nous-mêmes,
nous passons.

30-06-1996

Question : Quelle est l'heureuse condition karmique qui amène « la Vie Commune dans la Paix * » ?
(*N.d.T. : *Nom donné aux séminaires Vô-Vi.*)

Réponse : L'heureuse condition karmique qui amène « la Vie Commune dans la Paix * » vient de l'entraînement à la vie de perfectionnement spirituel des pratiquants qui acceptent de vivre dans la joie et dans la paix afin d'influencer les suivants, qui se réjouissent de pratiquer et d'avancer ensemble, d'orienter leur conscience vers la Sphère du Pur légère, sans limites.

Stance

Ensemble, nous discutons et nous nous orientons vers la conscience éclairée ;
Nous nous estimons en pensée dans notre perfectionnement spirituel en commun ; par nous-mêmes, nous comprenons clairement.
Nous avançons sans cesser de nous éveiller dans notre conscience ;
En nous réjouissant ensemble, en nous adonnant ensemble à l'apprentissage spirituel, notre esprit analyse clairement.

1-07-1996

Question : Pourquoi en tant qu'abruti, veut-on se poser en Maître ?

Réponse : Être un abruti, c'est avoir l'esprit pas encore ouvert, c'est courir après l'aspect extérieur, c'est se leurrer et leurrer les autres ; comment peut-on donner des enseignements aux autres ? C'est ce qui s'appelle : « un abruti qui veut donner des enseignements aux autres ». Déjà on n'a pas pu enseigner, on établit de surcroît des règlements pour interdire à tort et à travers et heurter les uns et les autres ; comment peut-on évoluer ?

Stance

En pratiquant l'apprentissage du malheur, on a l'esprit et le cœur en proie aux soucis ;
On crée le malheur sans le savoir et il est difficile de conseiller.
En désirant le mal, l'amour profond disparaît ;
On oublie Dieu et Bouddha, on vit une existence tortueuse.

2-07-1996

Question : Que faut-il faire lorsqu'on fait des progrès sur le chemin spirituel * ?

*(N.d.T. : *Littéralement : « itinéraire ».)*

Réponse : Lorsqu'on fait des progrès sur le chemin spirituel, il faut pratiquer dans l'ordre, pour pouvoir parvenir à la sérénité et ne pas être négligent.

Stance

Si nous avons un corps vigoureux, notre Conscience-spirituelle progresse ;
Nous nous développons ; par nous-mêmes, nous sommes clairvoyants, nous n'avons pas d'ennuis ;
Avec de bonnes pensées et un cœur bon dans l'éveil à la connaissance,
Nous persévérons dans notre perfectionnement spirituel et dans notre avancement ; nous
éprouvons vraiment la quiétude.

3-07-1996

Question : En faisant une longue route, est-il nécessaire d'être patient et d'invoquer mentalement Nam Mô A Di Đà Phât ?

Réponse : En faisant une longue route il est très nécessaire d'être patient et d'invoquer mentalement Nam Mô A Di Đà Phât d'une manière continue ; on arrivera à destination sain et sauf et sans être fatigué.

Stance

En pratiquant avec sérénité, par soi-même, on s'ouvre à la Lumière ;
On développe sa pensée et par soi-même, on avance toujours.
La sérénité est vraiment nécessaire à l'époque de transition ;
En prenant refuge dans l'Origine, on ne tombe pas dans les errements.

4-07-1996

Question : Pendant les journées de « Vie Commune dans la Paix * », toutes les personnes qui orientent leur conscience vers la Voie spirituelle sont-elles joyeuses ?

*(N.d.T. : *Nom donné aux séminaires Vô-Vi.)*

Réponse : Si nous nous orientons sincèrement vers le Dharma spirituel, tout le monde se réjouira de la vie commune dans la paix.

Stance

En pratiquant pour avancer par nous-mêmes, nous créons notre foi ;
Nous n'avons plus de difficultés ni de malheurs, nous nous sauvons.
Nous nous développons sans cesse dans notre éveil à la connaissance ;
Avec équanimité, nous entrons en Extase-contemplative, nous comprenons le programme.

Conseils de Maître Lương Sĩ Hằng sur la ligne de conduite du Comité d'Organisation des Congrès Internationaux Vô-Vi.

Date de la Traduction : 27 Août 1996
C.d.T. : T.Q.T.

Le but du Comité, auquel les amis-pratiquants ont accordé leur confiance, est :

- ◆ de choisir les lieux pour organiser les Congrès,
- ◆ de Former un Comité afin de se défendre contre les fourbes, les profiteurs, de se prévenir de toutes tentatives d'escroquerie.

- ◆ Le Comité doit travailler comme une équipe (team), dans l'unanimité en observant les conseils donnés bilatéralement* au sein de la hiérarchie.

(*Littéralement : « Les postes supérieurs doivent écouter les postes inférieurs, les postes inférieurs doivent écouter les postes supérieurs. »)

- ◆ Les membres du Comité sont des Représentants sincères, au service des amis-pratiquants.

- ◆ Chaque région ne possède qu'un seul Représentant.

- ◆ Les Représentants sont élus par les pratiquants régionaux ; ils méritent leur confiance, ne trichent pas, ne déforment pas la vérité, exposent sincèrement tout ce que les amis-pratiquants souhaitent.

- ◆ Ces Représentants élisent le Président du Comité.

- ◆ Un Représentant doit avoir la conduite suivante :

- 1) - Il est en mesure de connaître la valeur de l'amour et de la vertu spirituelle.

- 2) - Il est sincère dans le service rendu à la communauté.

- 3) - Il n'est pas séparatiste.

- 4) - Il s'oriente toujours vers la construction pour la communauté, il ne doit pas user de sa position, de son pouvoir pour faire pression sur autrui.

- ◆ Finances : Les bénéfices obtenus dans le Congrès retournent à la région pour la servir, si c'est cette région qui organise le Congrès. Ou bien ils servent aux oeuvres de bienfaisance*, si c'est le Comité qui organise le Congrès.

(*Littéralement : « sauver du malheur et répandre la joie »)

Ce Comité est une association qui construit le développement du coeur et de l'esprit. Les membres de ce Comité sont des personnes qui prennent conscience de la marche à suivre dans la construction du développement unanime du coeur et de l'esprit.

Magog Québec, le 26 juillet 1996,

Lương Sĩ Hằng.

Communiqué

Vô-Vi Life Energy Development

Date de la Traduction : 27 Août 1996
C.d.T. : T.Q.T.

Chers lecteurs,

Nous avons l'honneur de porter à votre connaissance que pour servir d'une manière plus réaliste les amis-pratiquants étrangers, VôViLED, toutes les semaines, publiera parallèlement à l'hebdomadaire « LED Weekly » en Vietnamien, la rubrique sur « Les Causeries de Bébé TÂM » les plus récentes, en Français et en Anglais.

Si vous en avez besoin, nous vous prions de nous le faire savoir.

Le Département Coordination VôViLED.

Copyright (C) by Lương Sĩ Hằng & VôViLED. All rights reserved
